FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

**SCHEDULE / TABLEAU No. 1.** {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 202
Enu. 14

CINQUIÈME
DU CA

Province Quebec — District No. 202 — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Jannier — {(City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 11 — 0501

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Forget Urgel — {Enumerator. / Recenseur.}

| NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. | | RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. | | | | | | | | CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. | | | | | | PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. | | | | WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. | | | | | | | INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— | | | EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. | | | | | | IN |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Dwelling House. | Family, household or institution. | Name of each person in family, household or institution. | Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) | Sex. | Relationship to head of family or household. | Single, married, widowed or divorced. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé. | Month of birth. | Year of birth. | Age at last birthday. | Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) | Year of immigration to Canada, if an immigrant. | Year of naturalization, if formerly an alien. | Racial or tribal origin. | Nationality. | Religion. | Chief occupation or trade. | Employment other than at chief occupation or trade, if any. | Employer. | Employes. | Working on own account. Travaillant à son compte. | State where person is employed, as "on farm", "in factory", "in shop", "in foundry", "in mine", "in drug store", etc. Mentionner si la personne est employée, "sur une ferme", "dans une fabrique", "dans un magasin", "dans une fonderie", "dans une mine", "dans une pharmacie", etc. | Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier. | Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines employées en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier. | Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal. | Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres emplois. | Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier. | Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires autres que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a. | Rate of earnings per hour. Taux du gain par heure. Taux du salaire à l'heure — Cents. | Upon life. Sur la vie. | Against accident or sickness. Contre les accidents ou les maladies. | Cost of insurance in one year. Coût de l'assurance dans l'année courante. | Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910. | Can read. Sait lire. | Can write. Sait écrire. | Language commonly spoken. Langue communément parlée. | Cost of education in 1910 for persons in receipt of same at college, an convent, or a University. Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes qui reçoivent au collège, au couvent, ou à l'université. | INFIRM. Specify age w | Blind. Aveugle. | Deaf and dumb. | |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 | 17 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 | 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 | 30 | 31 | 32 | 33 | 34 | 35 | 36 | 37 | 38 | 39 |
| 1 | | Ynette | St Janvier | F | fille | S | Juin | 1909 | 4 | Quebec | | | Canadien | Canadien | Catholique | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 2 | 103 | Bélanger Ephraïm | St Janvier | M | chef | M | Mai | 1830 | 80 | | | | | | Cath R | Cultivateur | Cultivateur | | | oui | | 52 | 52 | | | | | | | | | | | | | | |
| 3 | | " Angelina | " | F | femme | M | Decemb | 1839 | 70 | | | | | | Cath R | ménagère | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 4 | | " Emma | " | F | fille | S | Janvier | 1891 | 20 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 5 | | " Ernest | " | M | fils | S | Avril | 1894 | 16 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 6 | | " Maria | " | F | fille | S | Juin | 1896 | 15 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 7 | | " Elodie | " | F | fille | S | Janv | 1899 | 12 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 8 | | " Marcamge | " | F | fille | S | Janv | 1898 | 13 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 9 | | " Josephine | " | M | fils | S | Decemb | 1899 | 12 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 10 | | " Emile | " | M | fils | S | Decemb | 1900 | 11 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 11 | | " Hanrie | " | M | fils | S | Decemb | 1905 | 6 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 12 | 104 | Pichè Jeanvier | St Janvier | M | chef | M | Septemb | 1865 | 46 | | | | | | Cath R | Cultivateur | Cultivateur | | | oui | | 52 | 52 | | | | | | | | | | | | | | |
| 13 | | " Rosana | " | F | femme | M | Janv | 1863 | 46 | | | | | | Cath R | ménagère | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 14 | | " Hanrie | " | M | fils | S | Avril | 1895 | 18 | | | | | | Cath R | Cultivateur | Scier | | | oui | | | | | | | | | | 1000 | 15 | 2885 | | | | | | |
| 15 | 105 | Robert Melfleur | St Janvier | M | chef | M | Juin | 1824 | 90 | | | | | | Cath R | cultivateur | Voiture | | | oui | | 52 | 52 | | | | | | | | | | | | | | |
| 16 | | Emilie | " | F | femme | M | Avril | 1889 | 46 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 17 | | Hanrie | " | M | fils | S | Decemb | 1894 | 16 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 18 | | Emilien | " | F | fille | S | Juin | 1896 | 14 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 19 | | Edmon | " | M | fils | S | Avril | 1898 | 13 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 20 | | Damien | " | M | fils | S | Septemb | 1899 | 12 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 21 | | Raima | " | F | fille | S | Juillet | 1901 | 10 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 22 | | Albert | " | M | fils | S | Octobre | 1902 | 9 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 23 | 106 | Bélanger Alfredo | St Janvier | M | Chef | M | Juin | 1865 | 46 | | | | | | Cath R | Cultivateur | | | | oui | | 52 | 52 | | | | | | | | | | | | | | |
| 24 | | " Jerziana | " | F | femme | M | Mai | 1865 | 51 | | | | | | Cath R | ménagère | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 25 | | " Rodolva | " | M | fils | S | Decemb | 1889 | 22 | | | | | | Cath R | Forgeron | 6-6-3 | | Forgeron | oui | | 55 | 60 | 400 | | 1000 | 750 | 45 | | | | | | | | |
| 26 | | Orilia | " | M | fils | S | Avril | 1897 | 14 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 27 | | Fortuna | " | M | fils | S | Mai | 1899 | 14 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 28 | | Floricka | " | F | fille | S | Decemb | 1901 | 10 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 29 | | Palcka | " | F | fille | S | Avril | 1903 | 9 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 30 | 107 | Bélangi Ephrance | St Janvier | M | Chef | M | Octobre | 1862 | 49 | | | | | | Cath R | Cultivateur | | | | oui | | 52 | 52 | | | | | | | | | | | | | | |
| 31 | | Bertha | " | F | fille | S | Janvier | 1886 | 25 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 32 | | Henry | " | M | fils | S | Novembr | 1887 | 24 | | | | | | Cath R | Belgicultrice | 3-6-4-3 | | | oui | | 52 | | 220 | | | | | | | | | | | | | |
| 33 | | Alderic | " | M | fils | S | Avril | 1892 | 19 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 34 | | Lumina | " | F | fille | S | Avril | 1895 | 16 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 35 | | Lysethat | " | M | fils | S | Decembr | 1898 | 13 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 36 | | Dorian | " | M | fils | S | Janvier | 1900 | 11 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 37 | | Louise | " | F | fille | S | Octobre | 1901 | 12 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 38 | | Horace | " | M | fils | S | Avril | 1903 | 8 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 39 | 108 | Liboux Moise | St Janvier | M | chef | M | Juin | 1865 | 44 | | | | | | Cath R | Cultivateur | | | | oui | | 52 | 52 | | | | | | | | | | | | | | |
| 40 | | " Rosalesine | " | F | femme | M | Juillet | 1870 | 36 | | | | | | Cath R | ménagère | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 41 | | Lisanture | " | F | fille | S | Decembr | 1894 | 12 | | | | | | Cath R | instalatrice | 3-2-1 | | | oui | | 40 | 36 | 120 | 120 | | | | | | | | | | | |
| 42 | | Marie Elena | " | F | fille | S | Octobre | 1896 | 14 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 43 | | Marilouise | " | F | fille | S | Janvier | 1899 | 12 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 44 | | Rosalesine | " | F | fille | S | Janvier | 1900 | 11 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 45 | | Jeanne | " | M | fils | S | Avril | 1901 | 10 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 46 | 109 | Liboux Clément | St Jannier | M | Chef | M | Janvier | 1864 | 47 | | | | | | Cath R | Cultivateur | | | | oui | | 50 | 52 | | | | | | | | | | | | | | |
| 47 | | " Charlit | " | F | femme | M | Octobre | 1862 | 47 | | | | | | Cath R | ménagère | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 48 | | " Adelya | " | F | fille | S | Janvier | 1891 | 20 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 49 | | " Victorine | " | F | fille | S | Octobre | 1894 | 17 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| 50 | | " Alphonsine | " | F | fille | S | Mars | 1901 | 7 | | | | | | Cath R | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

1000 750 43.75